

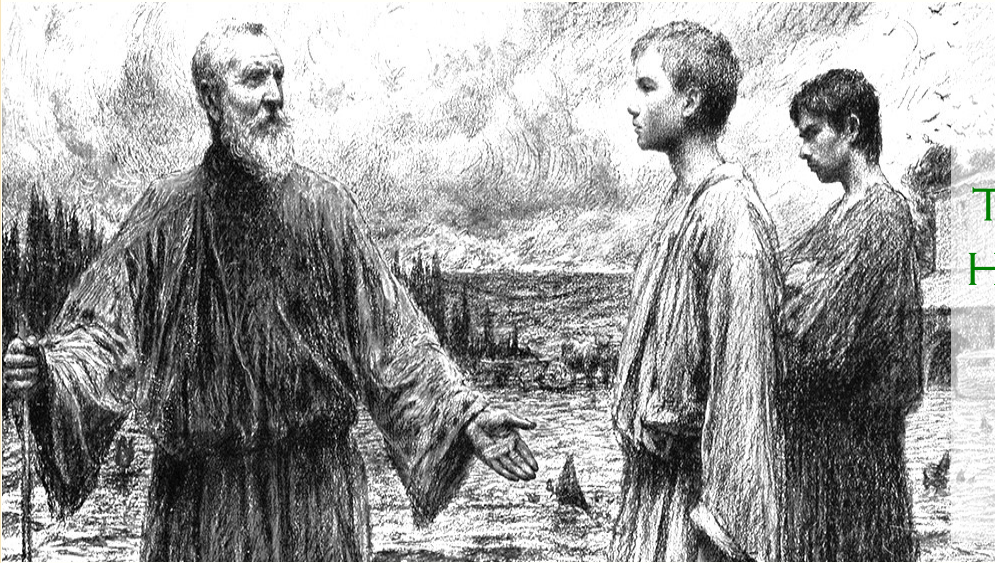
Christ the Redeemer Catholic Church

12745 Oriole Ave. Grand Terrace, CA 92313 | Parish Office 909-783-3811

Email: ctrcgt@sbdiocese.org

www.ctrcgt.org - [Facebook.com /ChristtheRedeemerGT/live/](https://www.facebook.com/ChristtheRedeemerGT/live/)

Twenty-Sixth Sunday in Ordinary time | October 1, 2023 | Vigésimo-Sexto domingo de Tiempo Ordinario



WHICH OF
THE TWO DID
HIS FATHER'S
WILL?

MATTHEW 21:31

MISSION STATEMENT

As a parish family of believers, united with the Catholic Church, throughout the world, we the people of Christ the Redeemer, proclaim our belief in the message and mission of Jesus Christ. We live out these beliefs in our worship at Mass, through prayer, faith sharing services, and works of charity. As His disciples, we seek to become visible signs of God's love to others in our community and throughout the world.

Administrator:

Rev. Anthony Waturuocha, ext. 200
awaturuocha@sbdiocese.org

Parish Staff

Office Coordinator

Maria Rubalcava, ext. 201
mrubalcava@sbdiocese.org

Office Secretary

Asteria Garcia, ext. 202
asgarcia@sbdiocese.org

Office volunteer

Pat Sanchez, ext. 203

Religious Education Coordinator

Mark Tumaming, 909-783-3800, ext. 205
mtumaming@sbdiocese.org

PARISH OFFICE REGULAR HOURS:

Monday - Friday 9:00 AM - 1:00 PM

WEEKDAY MASSES:

8:00 AM (English)

WEEKEND MASSES:

Saturday: 5:00 PM (Vigil in English)

Sunday: 8:00 AM (English)

10:00 AM (English)

12:00 PM (Español)

YOUTH MASS:

1st Sunday of Every Month - 5:30 PM (English)

St. Jude Mission Syro-Malabar: 2:00 PM

MONTHLY MASS :

1st Saturday of Every Month - 8:00 AM

CONFESSIONS: Saturdays: 4:00 - 4:45 PM

EUCCHARISTIC ADORATION / HORA SANTA

1st Friday of the month 6:00 - 7:00 PM

Primer Viernes del mes 6:00 - 7:00 PM

HOLY DAYS OF OBLIGATION:

As published in the bulletin



Welcome to Christ the Redeemer Catholic Church

26th Sunday in Ordinary Time

October 1, 2023

Yet, even when you saw that, you did not later change your minds and believe him MATT 21:32

PARISH COUNCIL

Chris Orem - Chair
 Sally Marquez - Secretary
 Eric Robles, Arturo Cerda,
 Daniel Sanchez, Chris D'Silva,
 Ex-Oficio—Mike Avila



FINANCE COUNCIL

Darcy McNaboe - Chair
 Joe Kohorst , Lourdes Razon,
 Clara Batyi, Menaka Burkitt,
 Manuel Palencia

PARISH MINISTRIES

LITURGICAL MINISTRY

Altar Servers	Manuel Palencia	
Altar Society	Aurora Mendoza	909-227-5709
Art & Environment	Terrie Gatlin	909-825-3021
Extraordinary Minister of Holy Communion	Fernando Hernández	951-778-2768
Usher/Greeter	Eric Robles	951-897-5302
Lectors	Arturo Cerda	909-754-4912
English Music	Tim Jordan	909-496-4069
	Jolene McGarrah	951-966-0587
Spanish Music	Julio Barrios	951-265-2302
Sacristans	Fernando Hernandez	951-778-2768
	Aurora Mendoza	909-227-5709

CATECHETICAL MINISTRY

Baptism Prep.	Fernando Hernandez	951-778-2768
RCIA /RCIC	Debbie Gamboa	951-212-7350
		dgamboa@sbdioocese.org
Marriage Prep.	Open	
Annulment Advocate	Juanita Bigelow	909-370-2758

PRAYER GROUP MINISTRY

Grupo de Oración	Daniel & Carmen Sanchez	909-213-2019
Our Lady of Fatima	Juanita Bigelow	909-370-2758
Our lady of Guadalupe	Daniel & Carmen Sanchez	909-213-2019

PARISH LIFE MINISTRY

Youth Coordinator	Mark Tumambing	909-783-3800 ext. 205
Bereavement	Pat Sanchez	951-809-5725
Helping Hands	Mike Auld	909-213-0622
Hospitality	Jeff & Rebecca Moses	909-783-3811
Social Activity	Rosie Whitehead	951-809-2577
Technology	Chris D' Silva	909-586-4686
Audio/Visual	Gilbert Barron	909-533-1804
St. Joan of Arc	JoAnn Robles	909-783-3811

COMMUNITY OUTREACH MINISTRY

Bible Studies	Tom Knipper	909-239-3849
Estudio biblico	Open	909-783-3811 ext. 203
Ministry to the Sick	Patricia Kelley	951-662-9467
Pro-Life	OPEN	909-783-3811

DIOCESAN APPROVED MINISTRY

Knights of Columbus	Mike Avila	KofC-12050.ORG
---------------------	------------	----------------

MAINTENANCE VOLUNTEER

Mike Avila	951-333-8799
Chris Orem	909-800-1031
Eric Robles	951-897-5302

FACEBOOK MASS LIVESTREAMING

Chris and Eva D' Silva	951-586-4686
Chris Orem	909-800-1031

WWW. CTCRCGT.ORG

Christina Garza	cgarza@sbdioocese.org
John Paul De Vera	jpdevera@sbdioocese.org

Our Lady of Fatima Corner

Christ the Redeemer families, thank you for continuing to pray the Rosary to Our Lady of Fatima for vocations, world peace and for all our needs. Our Lady of Fatima, pray and intercede for us.



UPCOMING PRESENTATIONS

10/1/23—10/7/23 Gamini & Frances Peiris Family 8 am
 10/8/23 - 10/14/23 Karlos & Elizabeth Ortega Family 10 am Mass
 10/15/23 - 10/21/23 Junita Bigalow Family 10 am Mass
 10/21/23 - 10/28/23 Cece Ramirez & Family 5pm Mass
 10/29/23 - 11/4/23 Jose & Mari Diego Family 12pm Mass



Mass Intentions | Intenciones de Misa

Saturday/ Sábado Sept. 30	Vigil Mass English 5:30 pm	Marylou Gutierrez - Healing +Ruben & +Dolores Fraire- Repose Maria Ruvalcaba—Healing
Sunday/ Dom. October 1	Mass English 8 am	Maria Ruvalcaba—Healing +Richard Mendoza - Repose +Ralph & Teresa Flores - Repose
	Mass English 10 am	+Fausto Ramirez - Repose
	Misa Español 12 pm	Daniel & Carmen Sanchez - Aniv. De Boda +Felix Castro & +Maria Loyola - DEP
	Youth Mass English 5:30 pm	+John Valdez - Repose

Weekday Masses | Misas Diarias

Monday/Lunes October 2	8:00 am	Margarita Espinosa - 76th Birthday Linda Platon - Birthday +Ruben & Dolores Fraire— Repose
Tuesday/ Martes October 3	8:00 am	Fernando Hernandez - Birthday +Jess Malan - Heavenly Birthday Maria Ruvalcaba—Healing
Wednesday/ Miércoles October 4	8:00 am	Ricardo Camua—Birthday Frances Peiris - Birthday
Thursday/ Jueves October 5	8:00 am	Eric Garcia & Family—Smooth Transition Maria Ruvalcaba—Healing
Friday/Viernes October 6	8:00 am	Rudy Molina - Special Intention Helen Molina & Fam. - Safe Travel

Mass Intentions If you have any Mass intentions, please contact the parish office 7 to 9 days in before the date you're requesting.

Intenciones de Misa Si tiene alguna intención de Misa, por favor póngase en contacto con la oficina parroquial de 7 a 9 días antes de la fecha que solicita.



If you wish to make a donation for our weekly altar flowers, please call the parish office .

TO REPORT THE SEXUAL ABUSE OF A CHILD by a priest, deacon, employee, or volunteer, call the Toll free **Sexual Misconduct Hotline: 1-888-206-9090**

PARA REPORAR EL ABUSO SEXUAL DE UN MENOR por parte de un sacerdote, diácono, empleado o voluntario, llame a la **Línea Directa de Conducta Sexual Inapropiada al 1-888-206-9090**

Dear God, we place our worries in your hands. We place our sick under your care and humbly ask that you restore your servant to health again. Above all, grant us the grace to acknowledge your will and know that whatever you do, you do for the love of us. Amen.

Querido Dios, ponemos nuestras inquietudes en tus manos. Ponemos a nuestros enfermos bajo tu cuidado y te pedimos humildemente que devuelvas la salud a tu siervo. Sobre todo, concédenos la gracia de reconocer tu voluntad y saber que todo lo que haces, lo haces por amor a nosotros. Amén.

Prayer Requests | Peticion de Oracion



Cassandra Angel Marty Edrich Elda Diaz Darcy McNaboe Jack and Carol Ramirez Regina Ronquillo Joey Estrada Lino Hernandez Pacing Dayrit Mike Mejia Teresita Beltrán Jaramillo Salvador Boise Lillian Lopez Maria Shores Shelley Hoidahl Frank Villalobos Jeff Digiantomasso Laura LaBelle	Greg Nelsen Peter Vasquez Jermiah Masih John Shad Maria Aguilar Carranza Ana Carranza Maria De Jesus Gurrola Elena Robles Fernando & Consuelo Hdz. Lucia Flores Guardado Perlita Montayre Natalie Nava Eric Garcia Maria Ruvalcaba Manuel Beltran Fely Malan Fernando Mack	Sandra Garcia
---	--	---------------

Prayer Requests for our Military Peticion de Oración por nuestros Militares

(A) Airforce (AR) Army (M) Marines (N) Navy (CG) Coast Guard (V) Veteran

Charles Arroyo Ramon A. Borja Matthew Brueggeman Gio Dean Dantes Benjamin Davis Ronnie R. Garcia Keith Gatlin Zachery Gomez David Keeling Jr. Scott C. Meily Christopher Palencia Joseph Quinones Sergio Rodarte Carlos Rodriguez Conrad Salinas Reuben Sepulveda Justin Swartzbeck Asher Zane Williams	Christopher De la Torre Jonathan Martinez Rodrigo Rocha Jr. John R. Salas Ali Perryman Cecilia Castro Jones Jaran Jones Jordan Campa Anthony A. Corrella Tristan Lucas Alyssa Maestas Gabriel De Leon Lili Lepe Joaquín Aboyted José Burton Edgar Solís Denise Delgado Arden T. Garcia (N) Valerie S. Garcia (N)	Eric Andrew (N) Jayden Montano (N) Francisco Espinosa (NV) Evelyn Alcocer (NV) Connor Donovan (N)
--	--	---

SUNDAY ANNOUNCEMENTS October 1, 2023

1. This weekend's second collection is for Respect Life Sunday. Thanks for your generosity.
2. October 6 is the First Friday of the month. We have Eucharistic Adoration by 6 PM. All are welcome!
3. October 7 is the First Saturday of the Month. We shall have Marian devotion and Mass at 8 AM. All are welcome.
4. Mr. Manuel Palencia and Mark Tumaming are having Altar Servers Training on Saturday, October 14, at 6:15 PM. They would like to reinforce the training already presented and provide training for new altar servers. Parents, please bring your kids for this. May God bless you all.
5. The Tree of Life fundraiser continues to accept new pledges. Thank you for your participation. We would love to see the tree filled with personal inscriptions. (Tree picture). Total pledges to date are \$110,200.
6. From Social Activities Ministry: Our annual Car Show will be on Sunday, October 8, from 9:00 AM to 2:30 PM. Stop by after Mass that day and see all the cool cars and motorcycles. We'll have music, drinks, food, an opportunity to win raffle prizes, and a seating area for you to relax and enjoy good food and music. Plus, you'll have a chance to vote for your favorite entry for the annual People's Choice Award! If you or someone you know is interested in registering a car or motorcycle for this event, pick up a Registration form in the Narthex next to the Car Show Poster. Hope to see you there!
7. Our families, who made DDF pledges and those who have not, please continue making your donations.
8. Please, let us pray for Respect for Life, Vocations, Hawaii and Pakistan Catholic Churches, families affected by Hurricanes, and God's healing of our sick parishioners.

Happy new month!

ANUNCIOS DE DOMINGO | 1 de octubre, 2023

1. La segunda colecta de este fin de semana es para el Domingo del Respeto a la Vida. Gracias por su generosidad.
2. Los que celebran su Cumpleaños en octubre, por favor pasen al frente.
3. Aquellos que celebran sus Aniversarios en Octubre, por favor pasen al frente.
4. El 6 de octubre es el primer viernes del mes. Tendremos Adoración Eucarística a las 6 PM. ¡Todos son bienvenidos!
5. El 7 de octubre es el Primer Sábado del Mes. Tendremos devoción Mariana y Misa a las 8 AM. Todos son bienvenidos.
6. El Sr. Manuel Palencia y Mark Tumaming tendrán un Entrenamiento para Monaguillos el sábado 14 de octubre a las 6:15 PM. Les gustaría reforzar el entrenamiento ya presentado y proveer entrenamiento para nuevos monaguillos. Padres, por favor traigan a sus hijos para esto. Que Dios los bendiga a todos.
7. La recaudación de fondos Árbol de la Vida sigue aceptando nuevas promesas. Gracias por su participación. Nos encantaría ver el árbol lleno de inscripciones personales. (Foto del árbol). El total de las promesas hasta la fecha es de \$110,200.
8. Del Ministerio de Actividades Sociales: Nuestro anual Car Show será el domingo, 8 de octubre de 9:00 AM a 2:30 PM. Pase después de misa ese día y vea todos los autos y motocicletas. Tendremos música, bebidas, comida, la oportunidad de ganar premios de la rifa, y una zona de asientos para relajarse y disfrutar de buena comida y música. Además, tendrás la oportunidad de votar por tu vehículo favorito para el premio anual People's Choice Award. Si usted o alguien que usted conoce está interesado en la inscripción de un coche o una motocicleta para este evento, recoger un formulario de inscripción en el Narthex junto al cartel Car Show. ¡Esperamos verte allí!
9. Nuestras familias que hicieron promesas de DDF y los que no lo han hecho, por favor continúen haciendo sus donaciones.
10. Por favor, oremos por el Respeto a la Vida, las Vocaciones, las Iglesias Católicas de Hawai y Pakistán, las familias afectadas por los Huracanes, y la curación de Dios de nuestros feligreses enfermos.

¡Feliz Mes Nuevo!

LOST & FOUND

If you have forgotten an item in the church, please visit the Parish office and claim it. Unclaimed items will be donated to charity at the end of the year.

Christ the Redeemer, Grand Terrace 2023 DDF

Diocesan Development Fund Campaign
Progress

Diocese Goal: \$28,700.00

Pledges Made: \$45,944.00

Gifts Received: \$44,225.90 Donors: 159

Percent of Goal: 154.10% as of 9/27/2023

Thank you all for your generosity!
¡Gracias a todos por su generosidad!

Did you know...



That your family can make an impact on your community?

The **TREE OF LIFE** fundraiser continues to accept new pledges.

Making a pledge today can help us all tomorrow.
Call Today!

Edith (951)236-7093
Rosie (951)808-2577
Terrie G. (909)825-3021



Please prayerfully consider giving online

1. Visiting our Church Offertory Website
2. Create an account
3. Schedule your recurring gifts.

Online giving is the electronic way to participate.
"Secure and Confidential"

Por favor, considere la posibilidad de donar en línea

1. Visitando nuestro sitio web Ofertorio de la Iglesia
2. Crear una cuenta
3. Programar sus regalos recurrentes.

El dar en línea es la forma electrónica de participar.
"Seguro y Confidencial"



CHRIST THE REDEEMER PARISHIONERS:



Are you interested in learning about the

Brown Scapular?

What it is? Where it came from?

What the consecration to the brown scapular means?

Please call **Juanita Bigalow** at
909-234-5487

to sign up for the upcoming class!

You are invited to

Serve the Lord, Please consider

Becoming an Altar Server!

Please contact the religious education office for an application.



Christ The Redeemer Church | Grand Terrace, Ca | Religious Education Office

Coordinator of Office of Religious Education

Mark Tumambing

Mtumambing@sbdiocese.org | 909-783-3811 ext 205

Sunday: 10 am - 2:30 pm

Tuesday - Thursday: 4:30pm - 8:00pm

Monday, Friday and Saturday: Closed

FALL
in love with
JESUS this fall

@ Crossroads



O God, we long to know you and to love you, but the busyness of life often gets in the way. Help our religious Education program, its students, Catechist, parents, and community through out the catechetical year to recognize the ordinary, daily ways that we can learn about you and grow closer to you. We know that you are with us, leading us and guiding us on our way. Amen.



Oh Dios, anhelamos conocerte y amarte, pero el ritmo de vida a veces se interpone en nuestro camino. Ayuda a nuestro programa de educación religiosa, a sus alumnos, catequistas, padres y comunidad a lo largo del año catequético a reconocer las formas ordinarias y cotidianas en que podemos aprender de ti y acercarnos a ti. Sabemos que estás con nosotros, acompañándonos y guiándonos en nuestro camino. Amén.



Registrations

This is the last week to register for Religious Education. Please visit the narthex for the schedule of classes.

2nd year First Holy Communion class is FULL and can no longer accept new students.

Inscripciones

Esta es la última semana para inscribirse en Educación Religiosa. Por favor visite el narthex para el horario de clases.

La clase de 2o año de Primera Comunión está LLENA y ya no podemos aceptar nuevos estudiantes.

